Business Report 2014

第96期報告書［2013.4.1ー2014.3.31］

常磐興産株式会社

証券コード：9675

株主の皆様へ

代表取締役社長　井上　直美

株主の皆様には、当社グループに平素より格別のご支援並びにご愛顧を賜り、厚く御礼申し上げます。

この度、第96期報告書をお届けするにあたりご挨拶申し上げます。

当期の状況ですが、主力のスパリゾートハワイアンズは、地域をはじめ各方面からのご支援等もあり、日帰り利用者が150万人を回復、宿泊者数は過去最高を記録し、卸売業も増収となるなど、グループの業績は概ね好調に進捗いたしました。

加えて地域の復興に関しましては、専属ダンシングチームによる「フラガールきづなスクール」の全国展開など、県内産業の活性化に向けた様々な活動を推進しております。

また、グループの課題への取り組みとしましては、本年3月末までに優先株式の全てを消却する一方、一層の業績の向上を可能とするため、観光部門の組織改編を実施いたしました。

平成26年度につきましては、さらなる女性の活躍推進をはじめ、オリジナル商品の開発、ショーの進化による商品力向上などの施策により、着実に経営基盤の強化を推し進めてまいります。

株主の皆様には引き続きご支援とご鞭撻を賜りますよう謹んでお願い申し上げます。

平成26年6月

連結決算・事業別の概況

■ 観光事業　● 当社 レジャーリゾート事業本部

スパリゾートハワイアンズは、シーズンごとの多彩なイベントの実施、ショー有料指定席数の拡大による顧客満足度の向上、旅行会社との連携等の各種施策により、日帰り・宿泊とも利用人員が増加し、増収増益となりました。

■ 卸売業　● 当社 燃料商事本部

石炭・石油両部門につきましては、主要納入先である電力会社向け販売数量が増加したこと等により増収増益となりました。

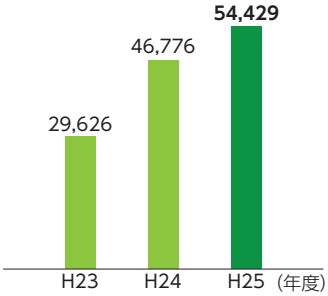
■ 製造関連事業　● 株式会社常磐製作所

建設機械向け製品の販売数量の減少等により減収となりましたが、効率化に努めたこと等により増益となりました。

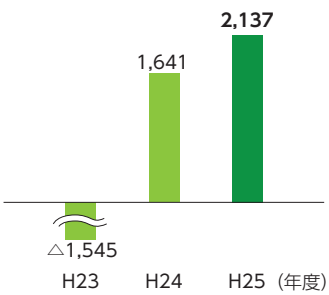
■ 運輸業　● 常磐港運株式会社

主に港湾運送部門における石炭輸送等の増加等により増収増益となりました。

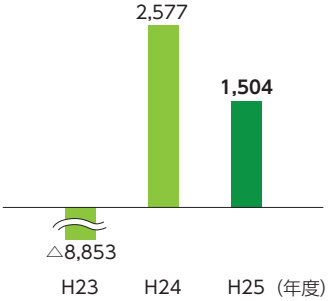
● 売上高　（百万円）



● 営業利益（損失）　（百万円）



● 当期純利益（損失）（百万円）



東北にハワイを!

常磐音楽舞踊学院は、50周年を迎えました

日本人による本格的なポリネシア民族舞踊を実現するために設立された当学院が、50周年を迎えました。
ここから巣立ったダンサーたちは、ご来場される多くのお客様に夢と感動を伝え続けてきました。
時は流れても炭鉱人が苦闘のなか育んだ精神を、今も受け継いでいます。
その歴史の一部をご紹介いたします。

昭和40年4月

常磐音楽舞踊学院設立

常磐炭礦の副社長でありながら、初代学院長に就任した中村豊と第1期生たち。踊りなどほぼ初めてという炭鉱娘たちが中心でした。

厳しいレッスンと キャラバンの日々

開校からたった9ヶ月でデビューしなければならない彼女たちの練習は過酷を極め、その合間には、新施設のPRのために全国を駆けめぐるなど、多忙に明け暮れました。

“常磐音楽舞踊学院50周年” 記念株主優待のお知らせ

当社は、本年4月に、当社専属ダンシングチーム(フラガール)の養成学校である常磐音楽舞踊学院が50周年を迎えたことを記念し、株主の皆様の日頃のご支援に対する感謝の意も込めて、期間限定の記念株主優待を実施することといたしました。

1.対象となる株主様

- 平成26年９月末現在の株主名簿に記載された所有株式数１千株以上の株主様

2.記念株主優待のポイント

- 所有株式数(区分)の増加に応じて、ご優待内容も付加しております。
- ３千株以上の株主様から、フラガール新商品引換券を贈呈いたします。
- ５千株以上の株主様からは、商品引換券に加え、“ホテルハワイアンズをゆったりと、無料宿泊(１泊２食)”いただける株主優待券を贈呈いたします。
- １万株以上の株主様には、商品引換券に加え、“ホテルハワイアンズをゆったりと、ペアで無料宿泊(１泊２食)いただけるプラン”として設定いたしました。
- なおご宿泊の場合は、宿泊専用の無料送迎バス(首都圏等発着)もご利用になれます。

所有株式数	記念株主優待の内容
１千株以上3千株未満	スパリゾートハワイアンズ記念無料入場券（1 名様分）
３千株以上5千株未満	①スパリゾートハワイアンズ記念無料入場券（2 名様分） ②フラガール新商品引換券　1 枚
５千株以上1万株未満	①ホテルハワイアンズ 平日無料宿泊券（1 名様分） ②フラガール新商品引換券　1 枚
1万株以上10万株未満	①ホテルハワイアンズ 平日無料宿泊券（2 名様分） ②フラガール新商品引換券　1 枚
10万株以上	①ホテルハワイアンズ 平日無料宿泊券（4 名様分） ②フラガール新商品引換券　1 枚

昭和41年1月

フラガールの華麗なダンスで常磐ハワイアンセンターオープン

当日は入りきれないほどのお客様が。“炭鉱から観光へ”社運を懸けた一大プロジェクトの幕開けを飾るにふさわしい華やかな門出となりました。

平成18年

映画「フラガール」が大ヒット

スパリゾートハワイアンズ誕生のストーリーを描いた映画「フラガール」が大ヒット。炭鉱の危機に立ち上がり、ダンサーを目指した女性たちの奮闘ぶりは、多くの人の共感を呼びました。

我々はまだ素人集団。
お客様には真剣に努力している
姿を見ていただくことが大切なのだ
り抜く

平成23年3月～

東北復興のシンボルに

東日本大震災の発生、その後の余震によりスパリゾートハワイアンズも大きな打撃を受け、約半年間の休業を余儀なくされました。フラガールたちは間もなく練習を再開し、5月からは全国に「東北は負けない」を合言葉に「フラガール全国きずなキャラバン」を開始。復興のシンボルとして活動を再開しました。
10月1日には、部分オープンとともに館内でショーを再開。そして翌年2月8日、全施設再開とともに復活したステージ。ここから新たな歴史がはじまりました。

※ご注意事項

●スパリゾートハワイアンズ記念無料入場券につきましては、お正月、夏休みなどの一部繁忙期には使用できません。●平日無料宿泊券は「ホテルハワイアンズ・アウトバス・平日A料金日」を基本とし、休前日やホテル・部屋の種類等が異なる場合につきましては、差額料金が必要となります。●「スイートルーム」「特別室」等は使用できません。●平日無料宿泊券には、スパリゾートハワイアンズの入場料金が含まれています。●フラガール新商品は、スパリゾートハワイアンズをご利用いただいた方を対象に特別オリジナルグッズ(カレンダー、ポストカードなど)の中から、当社指定の一品と引き換えることを予定しております。●優待内容は一部変更となる場合があります。その場合は当社ホームページにてお知らせいたします。●その他詳細につきましても、後日、当社ホームページにてお知らせいたします。

3.ご優待期間

● 平成27年1月1日から平成27年12月31日までの1年間です。
※ご利用開始日を多少早めることも予定しております。

4.贈呈時期

● 平成26年12月上旬を予定しております。
(現行の株主優待券に追加して贈呈いたします。)

5.その他

● 現行の株主優待制度に変更はございません。
当社ホームページも併せてご覧ください。

http://www.joban-kosan.com じょうばんこうさん 検索

フラガール新商品の一例

ポストカード(抜粋)

ポスター

常磐興産グループ ―地域とともに―

全国学校キャラバン「フラガールきづなスクール」

“未来をあきらめない”という気持ちを全国の子供たちに

東日本大震災から3年、福島のさらなる復興を誓い、未来に向かって前進する姿を伝えるために…スパリゾートハワイアンズ専属ダンシングチーム（フラガール）は、昨年4月のいわき市立江名小学校を皮切りに全国各地の小学校を訪問しています。

JA全農福島「ふくしま農業PRサポーター」としての活動

県産物の安全・安心を呼びかけるために、JA全農福島より委嘱を受けてフラガール全員がPRサポーターに就任し（5月9日）、農作業の実体験やイベントを通してPR活動に努めています。

平成25年

5月13日　いわき市勿来で福島県産コシヒカリを田植え
5月29日　東京・新橋における県産品PRイベントに参加
7月　1日　白河市でトマトを収穫
7月18日　伊達市を訪問、福島の桃をPR
9月　5日　猪苗代町で福島牛と触れ合い
9月25日　いわき市勿来で稲刈り。福島の新米をPR
12月　2日　福島県特産のあんぽ柿の出荷再開式でPR

平成26年

5月17日　昨年に引き続き就任

いわき市の観光振興のための活動

- 7月22日「プロ野球オールスターゲーム」第3戦でフラガールがオープニングセレモニーを盛り上げました。
- 11月、大手町で開催された「いわき市観光と物産展」にフラガールも参加、華麗なパフォーマンスで会場を沸かせました。
- 11月、いわき市の観光プロモーション「カモン！いわき市～ハダカのおもてなし～」のイメージキャラクターに当社のファイヤーナイフダンサーが起用されました。

News&Topics

当期の事業トピックス

平成25年4月
4/27～5/6
「ONE PIECE メモリアルログ 新世界編突入!! in ハワイアンズ」を開催

● 代表取締役会長に斎藤一彦、
代表取締役社長に井上直美がそれぞれ就任

6月

7月
7/20～9/1
夏休みイベント 「国立ボリショイサーカス」を開催

● 「カンブリア宮殿」(テレビ東京)がスパリゾートハワイアンズを特集！
● 「スパリゾートハワイアンズ リカちゃん」限定発売！
● ビーチシアターなどをリニューアル

8月
● 昼のポリネシアンショーをリニューアル
「E Komo Mai(エ コモ マイ※)」を開演
※ハワイ語で「ようこそ」の意味

11月
11/16～11/24
● 「洋らんフェア2013 in スパリゾートハワイアンズ」を開催

12月
12/21～1/7
冬休みスペシャル 「タカラトミーフェスティバル」を開催

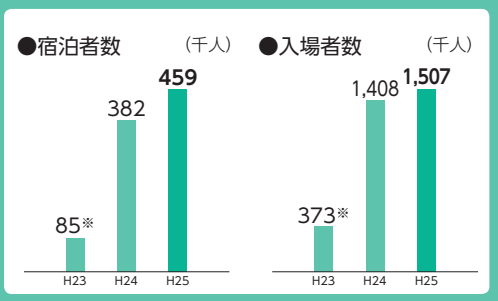
当社斎藤会長が「第34回 毎日経済人賞」の特別賞を受賞

平成26年2月

クローズアップ

観光事業 宿泊者数が過去最高を更新！

スパリゾートハワイアンズの宿泊部門は、無料送迎バス発着地の拡大や各種キャンペーン等の効果もあり、主に首都圏ファミリーの増加により45万9千人と過去最高となりました。また日帰り部門は、平成26年3月に17万5千人と単月で過去最高を記録するなど、5年ぶりに利用人員が150万人を超えました。



※震災後、H23.3～9の間スパリゾートハワイアンズは休業いたしました。

今夏のイベントのご案内

応援をいただいた全国の皆様と福島を結ぶ感謝イベント

開催期間
平成26年
7月19日～
8月31日

日本初!! 47都道府県のゆるキャラが大集合!!

ゆるキャラプールランド in ハワイアンズ 開催

※予告なく変更になる場合がございますのでご了承願います。

インフォメーション

ご宿泊者専用 おトクなハワイアンズ **無料送迎バス**

新たに、池袋便、西船橋便、松戸便を開設いたしました。

東京 | 新宿 | さいたま新都心 | 渋谷
横浜 | 立川 | 千葉

平成26年 4/1～運行START

池袋 | 西船橋 | 松戸 | 仙台(不定期)

ご予約・お問い合わせ

ホテル宿泊のご予約、施設のご案内や送迎バス等の最新情報は、ホームページをご覧いただくか、電話にてお問い合わせください。

■ホームページで
ハワイアンズ 検索 http://www.hawaiians.co.jp

■お電話で
スパリゾートハワイアンズ **tel.0246-43-3191** (代表)
●東京予約センター **03-5623-1651**
●現地予約センター **0246-43-2644**
受付9:30～18:30
※東京予約センターは、土曜日9:30～12:30、日・祝日は休み

第96回 定時株主総会 決議

平成26年6月27日開催の当社第96回定時株主総会において、下記のとおり報告並びに決議されましたので、ご通知申し上げます。

記

報告事項

1. 第96期(平成25年4月1日から平成26年3月31日まで)事業報告、連結計算書類並びに会計監査人及び監査役会の連結計算書類監査結果報告の件
2. 第96期(平成25年4月1日から平成26年3月31日まで)計算書類報告の件

本件は、上記につき、各内容を報告いたしました。

決議事項

第1号議案　剰余金の処分の件
本件は原案どおり承認可決されました。

第2号議案　定款一部変更の件
本件は原案どおり承認可決されました。

第3号議案　取締役8名選任の件
本件は斎藤一彦、井上直美、中村行雄、豊田和夫、佐久間博巳、秋田龍生、田島悦郎、松崎克郎の8氏が再選され、それぞれ就任いたしました。

追って、株主総会終了後開催の取締役会において、代表取締役及び役付取締役の選定を行い、下記のとおりそれぞれ就任いたしました。

取締役会長(代表取締役)	斎藤一彦
取締役社長(代表取締役)	井上直美
常務取締役	中村行雄
常務取締役	豊田和夫

会社概要(平成26年3月31日現在)

商号	常磐興産株式会社
設立	昭和19年3月
本店	福島県いわき市常磐藤原町蕨平50番地
資本金	2,141,000,000円
従業員数	333人
URL	http://www.joban-kosan.com

役員一覧(平成26年6月27日現在)

代表取締役会長	斎藤 一彦	執行役員	若松 貴司
代表取締役社長	井上 直美	執行役員	菊地 重憲
常務取締役	中村 行雄	執行役員	渡邉 英樹
常務取締役	豊田 和夫	執行役員	鈴木 治
取締役※	佐久間 博巳	執行役員	渡辺 淳子
取締役※	秋田 龍生	常勤監査役	鈴木 和好
取締役※	田島 悦郎	監査役(社外)	清田 啓一
取締役※	松崎 克郎	監査役(社外)	金子 重人

※印：執行役員兼務

株主メモ

事業年度	4月1日から翌年3月31日まで
定時株主総会	毎年6月開催
基準日	毎年3月31日
公告の方法	当社ホームページに掲載いたします。ただし、事故、その他やむを得ない事由により、当社ホームページに掲載できない場合は、日本経済新聞に掲載いたします。
株主名簿管理人	東京都中央区八重洲一丁目2番1号 みずほ信託銀行株式会社

上場株式等の配当等に係る税金に関するご案内

平成26年1月1日以降に個人の株主様が支払いを受ける、上場株式等の配当等には、原則として20.315%(※)の源泉徴収税率が適用されます。

※ 内訳として、所得税15%、復興特別所得税0.315%、住民税5%となります。
なお、株主様によっては、本ご案内の内容が当てはまらない場合もございます。詳細につきましては、最寄りの税務署、税理士等にお問い合わせください。

単元未満株式 買取りのご案内

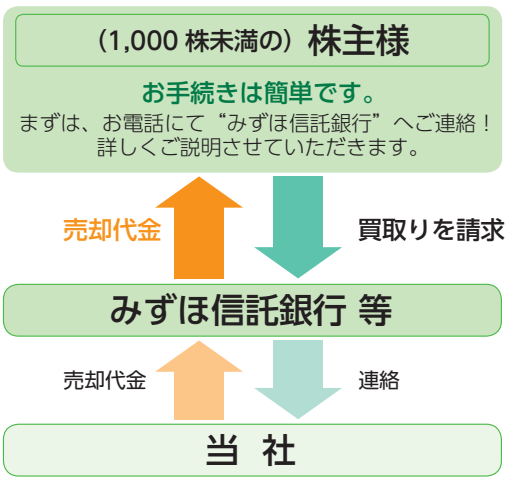
【1,000株に満たない株式をお持ちの株主様へ】

当社の株式は、1,000株で1単元となっておりますが、この1単元に満たない株式(1株～999株)のことを「単元未満株式」といいます。
これを証券取引所を通して売買することはできませんが、当社に対して買取りを請求し、売却することができます。

【買取請求に関するお問い合わせ】

みずほ信託銀行 0120-288-324(通話料無料)

※証券会社を通じて「証券保管振替機構(ほふり)」に単元未満株式を預けられておられる場合は、証券口座開設先の証券会社に対して取次をご請求ください。



常磐興産株式会社
本　社：福島県いわき市常磐藤原町蕨平50番地
東京本社：東京都中央区東日本橋三丁目7番19号

FSC ミックス 責任ある木質資源を使用した紙 FSC® C022915
VEGETABLE OIL INK
UD FONT